

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 40 (1983)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

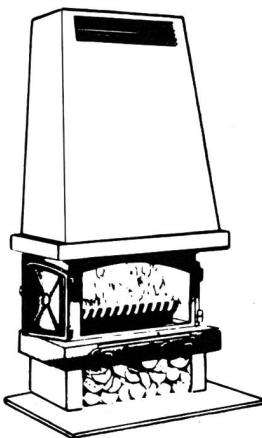
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Das Cheminée «DEVILLE» heizt wie ein Ofen

Angenehmes Kaminfeuer, mit Funkenschutzscheibe und Grill  
Bei geschlossenen Türen verwandelt sich das Cheminée in einen Ofen mit Thermostat  
Große Wirtschaftlichkeit, 70% Wärme-Ausnutzung  
Günstiger Preis

Beratung, Verkauf und Montage:

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL**  
Tel. 2245 66

**«MAGGLINGEN»**  
Die Fachzeitschrift der Eidgenössischen Turn- und Sportschule richtet sich auch an alle J + S-Leiter



### Sport- und Trainingszentrum (1250 m ü.M.)

Gedeckte Eisbahn (Sommer und Winter), Curlinghalle, gedecktes und geheiztes Schwimmbad, Mehrzweck-Sporthalle (45 x 27 m), Fussballplatz, Wurf- und Sprunganlagen mit synthetischem Belag, Tennis (Sommer und Winter), Minigolf, Laufpisten im Wald, Ski-Langlaufpisten. Alle Unterkunfts möglichkeiten vom Massenlager bis zum Erstklass-Hotel.

#### Auskünfte:

Centre des Sports, 1854 Leysin 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 Leysin 025 34 22 44



welt-, europa- und schweizer  
meisterschafts-medailen.

hergestellt in der firma

**p. faude  
medaillen**

5316 Gippingen  
Tel. 056 45 25 17

kurze lieferfristen,  
preisgünstig  
auszeichnungen  
für alle sportarten



### Skilager? Schul- verlegung?

Wir geben Ihre Anfrage an mehr als 200 Kolonieheime kostenlos weiter.

Bitte Ihre Wünsche (wer, wann, was, wieviel) angeben.

**KONTAKT**  
**4411 Lupsingen**

verfasst von Dr. Harold Potter, Mitarbeiter der SUVA, und herausgegeben von der SUVA und den Winterthur-Versicherungen. Dieses reich illustrierte Taschenbuch orientiert auf 128 Seiten unterhaltsam über Unfallgefahren beim Wasser- und Bergsport, beim Skifahren, Fussballspielen, Turnen, Reiten und Jagen. Und es zeigt, wie Sie sich vor diesen Gefahren schützen können.

Die SUVA, Abteilung Unfallverhütung, Postfach, 6002 Luzern, schickt Ihnen «Sicher Sport treiben» kostenlos gegen Zustellung des untenstehenden Talons.



Einsenden an  
SUVA, Abteilung Unfallverhütung,  
Postfach, 6002 Luzern

Bitte Senden Sie ein Exemplar von  
«Sicher Sport treiben»  
kostenlos an

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ Ort \_\_\_\_\_

(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

### Sport/Erholungs- Zentrum *berner oberland* Frutigen 800 m ü.M.

Information:  
Verkehrs Büro CH-3714 Frutigen 033 7114 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

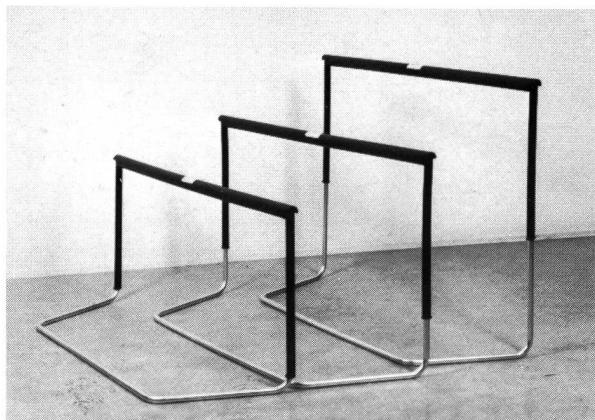
Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**  
(Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2100 m ü.M.)



# Übungshürden

für abwechslungsreiche Turnstunden



- Geeignet für den Unterricht in der Halle und im Freien
- Vielseitig einsetzbar
- Verlangen Sie unseren Prospekt

**R. Bachmann**  
Steineggstrasse, 8503 Hüttwilen  
Telefon 054 92463

# DUL-X®

## MEDIZINALBAD

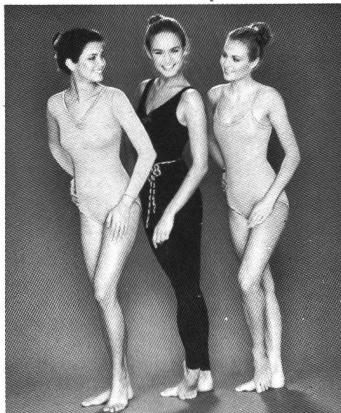
**Müdigkeit verjagen -  
neue Spannkraft schenken**

*Fördert die natürliche Durchblutung der Haut, hilft bei Muskelkater und Muskelrheuma.*

**DUL-X Medizinalbad jetzt  
besonders aktuell zur  
Linderung bei Erkältungen.**

*Packungen Fr. 9.80 / 14.80  
in Apotheken und Drogerien.*

*BIOKOSMA AG, 9642 Ebnat-Kappel*

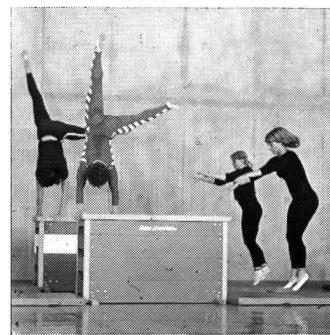


**Carite** 95% Baumwolle

Wir schicken Ihnen gerne Stoffmuster sowie unseren grossen Farbkatalog mit den neuesten Anzügen aus Dorlastan, Baumwolle und Helanca.

**Carite**

Gymnastikbekleidung  
Postfach, 6023 Rothenburg  
Telefon 041 36 99 81 / 53 39 40



Unser  
Name  
bürgt  
für  
Qualität  
und  
Fortschritt

**Kurse für**

## JAZZGYMNASTIK

nach Monika Beckman

Anfänger: 19./20. März 1983  
Mittelstufe: 23./24. April 1983  
Fortgeschrittene: 14./15. Mai 1983  
Ort: Kurszentrum Hotel Fürigen, Bürgenstock LU  
Kosten: Fr. 160.— pro Weekend, inkl. 3 Mahlzeiten und Hotelunterkunft

Auskunft und Anmeldung:

Anni Schlaepfer-Skovlund, dipl. Gymnastikpädagogin SBTG  
Löwengraben 24, 6004 Luzern, Tel. 041 53 39 40

Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik

**Alder&Eisenhut AG**

Büro: 8700 Küsnacht ZH  
Telefon 01/910 56 53  
Fabrik: 9642 Ebnat-Kappel SG  
Telefon 074/3 24 24

